

Бл
139.

я 139

ПРОСТОНАРОДНЫЯ

ЛН

ЗАГАДКИ.

СОВРАЛЪ

ВЪ ВИТЕБСКОЙ ГУБЕРНІИ

Н. Я. Никифоровскій.

*Дѣйствительный Членъ Витебскаго Губернскаго
Статистическаго Комитета.*



ВИТЕБСКЪ.

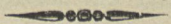
Губернская Типо-Литографія.
1898.

Будовольскому
Николаю Андреевичу
Амурской
уездной школы
содирателю.

33

22 авг. 1898 г.
Витебскъ.

ПРОСТОНАРОДНЫЯ ЗАГАДКИ.



СОБРАЛЪ
ВЪ ВИТЕБСКОЙ ГУБЕРНІИ

Н. Я. Никифоровскій,

Дѣйствительный Членъ Витебскаго Губернскаго ^а Статистическаго Комитета.



Кн. 1953 09 406

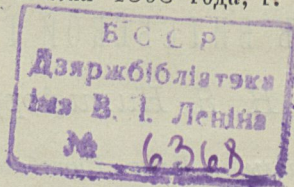
52 139.

ВИТЕБСКЪ.
Губернская Типо-Литографія.
1898.



1965 г.

Дозволено цезурою 6 іюня 1898 года, г. Вильна.



Отдельные оттиски из „Памятной книжки Витебской губернии
за 1897 г.“ Издание Витебского Губернского Статистического
Комитета.

ОТЪ СОБРАТЕЛЯ.

Появленіе въ печати бѣлорусскихъ простонародныхъ загадокъ не составляетъ новинки, и не только въ крупныхъ этнографическихъ сборникахъ, но и въ скромныхъ трудахъ, гдѣ данныя касаются лишь губерніи, даже уѣзда, загадки составляютъ почти неизбѣжное дополненіе. Стоитъ вспомнить слѣдующіе почтенные труды, между прочимъ, содержащіе загадочный матеріалъ: 1) «Сборникъ памятниконъ народнаго творчества въ С.-Западн. краѣ», вып. I, Вильна, 1866 г., стр. 295—300 (93 загадки); 2) «Бѣлорусскія загадки», И. И. Носовича, С.-Пет., (1874 г., стр. 198—204 (130 загадокъ); 3) «Бѣлорусскій сборникъ», Е. Р. Романова, вып. I и 2, Кіевъ, 1886 г., стр. 317—337 (450 загадокъ); 4) «Пинчуки», свящ. Д. Г. Булгаковскаго, С.-Пет., 188* г. (150 загадокъ); 5) «Матеріалы для изученія быта и языка», П. В. Шейна, т. II, С.-Пет., 1893 г., стр. 486—499 (146 загадокъ) и, наконецъ, повидимому, въ болѣе тѣсной связи съ данными о Витебской губерніи—6) «Сборникъ въ память перваго русскаго статистическаго сѣзда 1870 г.», А. М. Сементовскаго, С.-Пет., 1872 г., стр. 539—567 (475 загадокъ). За исключеніемъ послѣдняго, содержащаго по преимуществу малорусскія загадки, всѣ предыдущіе сборники даютъ чисто простонародныя бѣлорусскія, при чемъ въ начертаніи ихъ удержана фонетическая особенность говора, на которомъ застала ее запись собирателя. Нельзя отрицать, что въ почтенныхъ сборникахъ загадки занимаютъ положеніе среднее со строительною конопаткою, т. е. ими замѣщаются щели сборниковъ; между тѣмъ загадки стоятъ лучшей участи, и, будучи суммированы даже изъ перечисленныхъ сборниковъ, даютъ замѣтное число чуть-ли не тысячу загадокъ,—что, за вычетомъ повторяющихся въ томъ и другомъ сборникѣ, могло бы составить отдѣльный сборникъ бѣлорусскихъ загадокъ.

Несомнѣнно, что любовь къ этнографическому дѣлу и другія благопріятныя условія подвинуть просвѣщеннаго труженика къ составленію такого именно сборника—и это будетъ тотъ даръ, котораго сейчасъ недостаетъ.

(Собиратель предлагаемыхъ простонародныхъ загадокъ, записанныхъ въ Витебской губерніи лично имъ и его сотрудниками, вноситъ свой сильный вкладъ въ такой сборникъ, при чемъ считаетъ необходимымъ предпослать собранному матеріалу нѣсколько общихъ и частныхъ сужденій.

Остановливаясь на существенномъ складѣ загадки, въ каждой изъ нихъ прежде всего приходится видѣть вопросъ, призывающій къ отвѣту, хотя этотъ вопросъ и не всегда имѣетъ вопросительную форму, какъ это видится въ категоріи чисто вопросныхъ загадокъ. Въ дальнѣйшемъ усматривается, что темою загадокъ служатъ именно подручные предметы, чаще другихъ наблюдаемыя явленія. Что это такъ, стоитъ припомнить объ исчезновеніи загадокъ, касающихся, напр., прежняго выдуванія огня изъ углей, послѣ того, какъ послѣдній сталъ добываться при помощи спичекъ, а также и то, что, за невозможностію видѣть повтореніе историческихъ событій, нѣтъ загадокъ историческихъ, за исключеніемъ немногихъ библейскихъ—объ Адамѣ, Енохѣ, Илиі, Св. Дѣвѣ, о Лазарѣ. Въ то же время не лишне имѣть въ виду, что съ расширеніемъ простонароднаго кругозора, при такомъ или иномъ доступѣ къ предметамъ внѣ его общности, послѣдніе послужили кое-какою темою загадокъ (самоваръ, чугунокъ, телеграфъ и др.); но отъ такихъ загадокъ не вѣтъ обаяніемъ простоты, нѣтъ въ нихъ истиннаго «складу-ладу», а скорѣе—какая-то профанція предмета, неудавшаяся попытка пропѣть новую пѣсню на старинный ладъ... Эти загадки, какъ неудавшіеся щеголи, стоятъ жалкимъ особнякомъ и тѣмъ самымъ могутъ быть отличены отъ традиционныхъ.

Такъ-какъ загадчиками являются не Иванъ съ Марьей, а цѣлый народъ, членъ великой славянской семьи, загадываетъ поколѣніе поколѣнію, то въ такихъ простыхъ загадкахъ, какъ предлагаемыя, приходится видѣть нѣсколько больше, чѣмъ позволяетъ это простота формы, ограниченность предмета, пожалуй—обыденность его. При разнообразіи пріемовъ выраженія, при ширѣ распространенія загадокъ (великорусскія, бѣлорусскія, малорусскія, польскія, галицкія), существенныя темы ихъ способъ постановки и внутренней смыслъ остаются неизмѣнными, и въ себѣ

единствѣ узнаются сродичи, раздѣленные пространствомъ, отчасти временемъ, но объединенные общностью взглядовъ на предметы и явленія.

Подъ воздѣйствіемъ христіанства сначала пошатнулись, а потомъ и совершенно рухнули страшилища-Перуны; подъ яркимъ лучомъ науки укрылись въ невѣдомую глушь водяные, лѣшіе и ихъ многочисленные собратья; сказка и пѣсня обузданы подходящимъ мѣстомъ, временемъ, семейнымъ и общественнымъ положеніемъ. Ничего подобнаго не пало на загадку: гдѣ найдутся загадчикъ и слушатель, тамъ будетъ мѣсто и для нея, и, какъ она свѣжа, юна въ устахъ старца, точно такъ же она ветхозавѣтна на устахъ дитяти, юноши. Что придаетъ загадкѣ такую живучесть и чѣмъ именно она обаятельна, видно изъ формы, облика ея, а это въ однихъ загадкахъ выражается тѣмъ, что тутъ дано будетъ лишь нѣсколько существенныхъ признаковъ предмета и скрыты остальные,—въ другихъ эти признаки переиначиваются, берутся отъ сродныхъ, подобныхъ предметовъ, или же этимъ послѣднимъ придаются признаки второстепенные;—въ третьихъ вмѣсто тѣхъ и другихъ признаковъ вопросъ загадки состоитъ лишь въ воспроизведеніи того, что въ загадываемомъ предметѣ развить такое или иное чувство, и мастерское исполненіе этого дѣла лучше многихъ словъ создаетъ тему загадчику и отгадчику. Иногда съ тѣмъ же мастерствомъ въ загадкѣ дается только лишь мелькающій обликъ предмета и въ семь обликѣ скрывается настоящій, достаточно извѣстный предметъ, который такимъ образомъ замаскировывается передъ отгадчикомъ. Игрою словъ, околичными рѣчами, каламбурами и проч. загадка застилаетъ какимъ-то туманомъ отгадываемый предметъ, и, пока отгадчикъ разбирается съ ними порознь и сообща, онъ упускаетъ настоящій предметъ,—что входитъ въ ожиданія загадчика: торжество послѣдняго вырастаетъ при уловленной несостоятельности перваго. Къ категоріи чисто вопросныхъ загадокъ, такъ сказать, съ вопросительнымъ знакомъ на концѣ, приходится присоединить излюбленные простонародьемъ вопросы чисто арифметическіе, гдѣ преимущественно фигурируетъ таблица умноженія,—что выражается въ слѣдующемъ приблизительно приемѣ загадчика: «сколько будиць семь разовъ по семь? двынанцьць разовъ по восьми? двандцьць десиць (тридцать) разовъ по шесць?» Или: «возьми три копы (кона —60 штукъ), одкинь повсѣдинку зъ чицварцинкый (съ четвертью), позычь мнѣ стѣльки-само (одолжи мнѣ столько-же): ну, и сколько-жѣ табѣ будиць?»—что слагается въ слѣдующую формулу: $3 \times 60 = 180 - 50 = 130$

—25=105—75=30. Послѣдній видъ загадокъ составляетъ подборъ рифмованныхъ словъ и цѣлыхъ фразъ, при чемъ въ быстротѣ отвѣта кроется оцѣнка находчивости отгадчика: «спюдѣнка—мошѣнка, рога́тъ—бога́тъ; братъ зъ лѣсу идѣць—сватъ пугу нисѣць» и проч. Эти загадочные послѣдши не всегда, однако, состоятъ таковыми и нерѣдко начинаютъ или кончаютъ загадочное состязаніе. Исчерпанъ, напр., запасъ загадокъ, не подсказываетъ таковыхъ память, изсякла находчивость загадчика, лѣнь трудить голову—и загадчикъ хватается за таблицу умноженія, арифметическія задачи, рифмованныя слова и фразы, гдѣ такъ много данныхъ для загадочной темы въ случайныхъ числахъ, произвольныхъ словахъ, тѣмъ болѣе, что лично отъ загадчика не потребуется отвѣта, подбора рѣшмы.

Хотя излюбленными загадками приходится считать рифмованныя, однако и прозаическія загадки, подобно прозаическимъ пословицамъ и поговоркамъ, хранятъ традиціонность, предлагаются наравнѣ съ первыми, правда, въ устахъ отдѣльныхъ загадчиковъ и, примѣнительно къ обстоятельствамъ, то сокращаются, то расширяются.

Текстъ предлагаемыхъ загадокъ начертанъ по сводной фонетикѣ простонароднаго въ губерніи говора, и, ради оправданія принятой собирателямъ транскрипціи,—что существенно для чтенія загадокъ,—въ нижеслѣдующемъ приводятся наиболѣе главные особенности послѣдней. Такъ, прежде всего, изъято начертаніе *dz* и *tc* тамъ, гдѣ первыя буквы сходятся съ мягкими, потому, что *z* и *c* не даютъ здѣсь своего полного звука, а едва лишь уловляемыя отзвучія тѣхъ-же буквъ: между тѣмъ чрезъ начертаніе *dz* и *tc* осложняется навичное произношеніе и письмо словъ. За исключеніемъ *m*, въ соединеніи съ мягкими переходящей въ отчетливое *ц*, а также перехода *л* въ *в* (ходивъ, носивъ) въ прош. вр. всѣ прочія согласныя не подлежатъ звуковому измѣненію, если не считать общую въ русскомъ говорѣ однозвучность буквъ: б—п, в—ф, г—к—ч, д—т, ж—ш, з—с. Нѣсколько иначе съ гласными буквами, кои, при неударяемости, какъ-то замѣтно притягиваются—мягкія—къ *и*, твердыя—къ *ы*, при чемъ послѣдняя буква уживается даже съ горганными. Изъ мягкихъ гласныхъ *е* переходитъ въ отдѣльныхъ словахъ въ *я* (бярю, яяду, мялю, яясу). Вопреки общему произношенію, твердыя и мягкія гласныя сбѣняются соответственными послѣ *р* (царү, криша). Въ глаголахъ на *ся* неопр. накл. изображается окончаніемъ *ца*, тогда какъ *з* л. наст. и буд. вр.

—*тца*. Къ симъ краткимъ показателямъ остается присоединить случаи перехода *й* въ *вѣ* («долѣвъ, домѣвъ» *вѣ*сто—долой, домой) и общее для всѣхъ родовъ окончаніе прилагат. во множ. числѣ на *и* (сѣнии, бѣлыи), что такъ тѣсно сходится со славянскими формами. Остальныя, не оговоренныя особенности легко могутъ быть отличены и, при помощи лексическихъ свѣдѣній читателя, не затрудняя уразумѣнія текста загадокъ.

Въ заключеніе собиратель ечитаетъ не лишнимъ оговорить, что повторяющіяся въ сборникѣ загадки являются, прежде всего, вариантами одна другой изъ удаленныхъ другъ отъ друга пунктовъ, каковы, напр., центръ Дрисс. уѣзда съ западною окраиною Полоцк. и—юго-восточная окраина Витебск. уѣзда. Къ сожалѣнію, точныхъ топографическихъ датъ такихъ загадокъ не сохранилось. Затѣмъ, подобныя загадки, при незначительномъ измѣненіи текста, ввидѣ перестановки словъ, ^а иногда и вполне тождественныя по формѣ, имѣютъ различныя отгадки и такимъ образомъ являются подручными на нѣсколько случаевъ. Какъ на примѣръ сего, достаточно указать на загадки о соли и писмѣ, о колбасѣ, соли и треніи табака. Этотъ немногочисленный видъ загадокъ, несомнѣнно, скучный, какъ и всякое повтореніе, на самомъ дѣлѣ является излюбленнымъ матеріаломъ, при чемъ загадчику легко перенести отгадку на другой предметъ,—что весьма важно, когда загадка поставлена на парѣ.

I. Предметы духовные и религиозно-чтимые.

1. Вяликъ Чудосѣй ¹⁾, ды только ни Моссей. (Богъ).

Урѡвинь ²⁾ съ чировѣкымъ, а ни чировѣкъ. (Богъ Сытъ).

Царь видиць зрѣдку, пастухъ—завсѣды, а Богъ—никоди. (Царь видитъ царя, пастухъ—пастуха, а Богъ—никогда равнаго Себѣ).

У мяснымъ горнушки ³⁾ зилѣзо кипиць. (Душа).

5. Стоиць моря ны пяпѣхъ стывбахъ. (Выраженіе души въ пяти чувствахъ).

Мыложѣй Бога, старѣй цыра. (Смерть).

Прышѣвъ нѣхто, узавъ нѣшто: гонися за тымъ—хто вѣдыиць за кимъ. (Смерть).

Пташка литайць краски ⁴⁾ зрывайць, кладець—выривняйць. (Смерть).

У водинъ горѡдъ (иногда—горѡхъ) семь дорогъ. (Церковь).

10. Стоиць кыровѣнка зы згородѣнкый ⁵⁾: боки пы(о)ловыи ⁶⁾, роги зылотыи. (Церковь).

Стоиць корова полова, у ей зылотыи роги. (Церковь).

Корова бурая, вырысла сты(а)рая: роги зылотыи, вѡчи шклянныи. (Церковь).

Уверхъ мѣдина, унизъ плещина,—на сто стовбовъ, на тысячу рубль. (Церковь).

Хто уперидъ за всихъ у церкву лѣзиць? (Церк. ключъ).

15. Пысарѡдъ бѣлыхъ овецъ стоиць черны скопецъ. (Священникъ при церковной службѣ).

Повнѡсинька хата бѣлыхъ овецъ, а сярѡдъ ихъ черны баранъ блядець. (Тоже).

Крякны(у)ла вѣтка—за моримъ чутко: «сбирайциси, вупнятки, ды своей матки!» (Колокольный звонъ).

А въ нашего татѹльки зылотыи ботѹльки ⁷⁾ (въ ласкат. употребл. —татулиньки, ботулиньки : якъ зыбывтаютца, дыкъ ⁸⁾ усѣ дыгыдаютца (Колокола).

Сядиць пятахъ ны воротыхъ у чирвѣныхъ бѣтыхъ: косы до неба, а хвостъ ды зямли. (Колоколь).

20. Стоиць пятахъ ны воротыхъ у чирвѣныхъ бѣтыхъ: пусцивъ косу ды зямли, а голысь—до неба. (Тоже).

За моримъ дровы сякуць, а къ намъ щенки лятуць. (Трезвонъ).

Живэй бьець, а мертвый рявецъ. (Колоколь).

.....

Стоиць Микѹлица—ни кы(о)ньца, ни вулицы: люди живуць, а питухи ни пайоць. (Кладбище).

25. Стоиць сяло Микѹлица—ни двыра, ни вѹлицы: якъ узѣдишь, ни-коли ня зѣдишь. (Тоже).

II. Человѣкъ и части его тѣла; дѣйствія че-ловѣка.

Стыяць вилы: ны вилѣхъ висиць торба, на торби—кузня, на кузньни—зипало⁹⁾, ны зипали—мигало, ны мигалу—ельникъ, а у ельнику свинни ходюць. (Весь человѣкъ: ноги, животъ, грудь, ротъ, глаза, волоса и головныя вши въ нихъ).

Ни була дяцѣнкымъ, а приплася у жѣнки. (Прарод. Ева).

Што Богъ даець, али узадъ ни бяець? (Имя).

Бывъ бацька—ставъ сынъ: кыли Богъ судиць—зновъ бацькый будиць. (Безиримѣрный случай: томившійся въ неволѣ и мучимый жаждою, отецъ прильнулъ къ дочериной груди и сосалъ молоко).

30. Приѣхывъ гось бизъ висцѣй—ѣвъ мясо бизъ косцей. (Младенець у груди).

Три орлы орлѹюць—одно іечко балѹюць, (Кумовья и священникъ при крещеніи дятяи).

Ны паньскимъ поли, у царьскимъ доми два орлы ночуюць, одно іечко балуюць. (Кумовья при крещеніи).

У в'одну пуныку ды семь воротъ. (Голова).

У в'однымъ клубочку ды семь д'ирчикъ. (Голова).

35. Стоиць кы(о)чанъ—ни кы(о)чанъ, ельникъ—ня ельникъ: ни зъ'сь, ни сь'ць, ни пройцица. (Голова).

Маленькій-кругленькій: якъ махнець, дыкъ до неба дымахнець. (Глазъ).

Сининькій клубочикъ жигъ ¹⁰ пыдъ лубочикъ. (Глазъ и в'ько).

Мужикъ киданць, а панъ у кишень собираиць. (Сопли-возгри).

Кылъ (около) ямы ды усё съ к'яями. (Роть и зубы).

40. Што треба при столи? (Роть).

Б'ьлыи пырысятки (курки) зъ-подъ-п'ечки з'ирюць ¹¹. (Зубы).

Воръ у кл'ьци, а мяшки—ны пор'ози. (Зубы).

Повинъ хливець б'ьлыхъ овецъ; одинъ баранъ—и той бл'ець. (Зубы и языкъ).

Диривязка нисецъ, кы(о)стяжка сикецъ, а Мокринъ подкльдаиць. Зубы и языкъ, принимающ'е пицу съ ложки).

45. Мой маленьки хлявочикъ, а повинъ овечикъ. (Роть и зубы).

Подъ п'еччу плашка ляжиць. (Языкъ).

Чимъ Бога зовуць? (Языкомъ).

За б'ьлыми барозыми былмотунъ (болм'отъ) болм'очиць. (Языкъ).

За б'ьлымъ тынымъ ты(олол'уй ¹²) брешницъ. (Языкъ).

50. Михалка м'елиць, а Наталки товкуць. (Языкъ и зубы).

Ны огни ни гориць, ны вод'ь ня топниць. (Слово человек'а).

Увесъ св'ѣтъ питанць, а ни разу ны стол'ѣ ни буваиць (Женская грудь).

К'ожинъ уживанць, али т'оя ны столу ни буваиць. (Тоже).

П'яць скубуць, а п'яць прочъ бягуць. (Пальцы во время пряжи).

55. Десиць браццивъ ёсь: п'яць мокрыхъ подъ стогомъ, а п'яць сухихъ кыло стогу. (Тоже).

П'яць-пирип'яць ны дорожцы б'жаиць; п'яць-пирип'яць подъ крыш'ий ст'яиць. (Тоже).

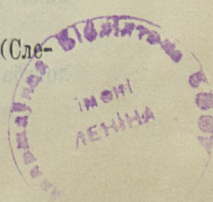
Одинъ ны лавцы, а десиць пыдъ лавкый. (Ножные пальцы при сид'ьн'ѣ на лавк'ѣ).

Ид'ець гойда, ды й подъ лаву. (Ноги при сид'ьн'ѣ).

Што ны саб'ѣ ня вч'уишь? (Рость).

60. Чаго у св'ѣци н'ѣтъ? (Равенства).

Пы(о)цяж'ушки п'якуць, равушки равуць—суходр'евину вязуць. (Слезы и плачь надъ мертвецомъ при сл'ѣдован'и къ кладбищу).



6368

Ни свѣтъ, ни зыра—бягиць вовкѣ зѣ озира. (Водонось несеть воду утрожь).

Ходунъ ходиць, висунъ висиць, видунъ видиць, ходунъ ухопитса зы висунъ. (Челов. рветъ древесные плоды).

Круць-верць—ны порози смерць. (Челов. треть табакъ).

65. Зимельку бѣлую гўсынькый пираворывиць ¹³⁾, черныя сѣминья зыпахвыиць. (Письмо).

Гусаць пы сирянѹ ¹⁴⁾ ходиць (Тоже).

Черныя гўсинья пы сяжкѹ выходила: ни тыпоромъ одсѣчь, ни лыптый одгресь. (Тоже).

Мудрый мудрець пы сиряну орець—бѣлый хлѣбъ жарѣць. (Писарь на работѣ).

И дожь—прыливень, и морозъ—траскунъ усюдыхъ ходиць, а напїцца нейди. (Въ банѣ).

70. Якъ узлѣзиць ны кня, дыкъ—„го-го-го!“ а якъ злѣзиць съ кня, дыкъ—„хухъ-ци-миѣ“. (Шаренье въ банѣ).

Самъ чарвоный, конь вороный: сѣвъ, ды й пыгынїиць. (Тоже).

Лѣзу-лѣзу пы зилѣзу: куликъ ¹⁵⁾ ны мясную гору. (Всадникъ садится на лошадь).

Лѣзу-лѣзу пы зилѣзу: куды зыхочу, туды й пылячу. (Тоже).

Ны горѣ—Зажиты лижаць люди побиты; прїйшовъ вувкулака—узявъ кугаку. «А мужа, мой мужа! садиса ны овсяника, бяри сѣйника ¹⁶⁾—догонь вувкулаку, одбяри кугаку!» (Событіе: жнея уложила на полѣ грудное дитя; къ нему подкрался волкъ и унесъ младенца. Несчастная мать вопить къ мужу, чтобы тотъ сѣлъ на лошадь, прихватилъ собаку, догналь волка и отняль дитя).

✓ 75. (Вариантъ изъ Веляшк. вол.). А ў горѣди Боговомъ лижаць люди побитыи, пысами повитыи, а мижъ тыхъ людей калѣчнство ¹⁷⁾, прїрибѣтъ постольникъ ¹⁸⁾—узявъ тоя калѣчнства: зыплакыла горкўшныя, пыжалыся жалѣбному, а жалобный кызавъ: «садиса ны овсяника, бяри помыйника, дыгыняй постольника, одымай калѣчнство». ¹⁹⁾

Домна! Домна! Зробь мнѣ дѣбра: мнѣ дробно—й сабѣ добро. (Молотьба—подражаніе ударами цѣповъ).

III. Пища и питье.

Подъ лыпинкый мицелица мицець. (Мука просѣвается).

Подъ лыпинкый бѣлый сумѣть. (Тоже).

Што подъ нѣзымъ, тоя мнѣ; што ны вярху—табѣ. (Мука подъ рѣшетомъ и «осѣвки, шакды, трѣски»).

80. Кылы горы бѣлый заиць бѣгывъ. (Тоже).

Подъ липывымъ кустомъ зымяцѣлица мицець (Тоже).

Плѣшь плѣшу кызавъ: «ты—плѣшь, я—плѣшь». Плѣшь ды на плѣшь—разы два каннѣшь: усунишь—пупаришь, вынишь—пуправишь, сди рѣшь—зновъ пывядешъ. (Влинь).

Плѣшь на плѣшь: на плѣшь капнишь, оставишь, пупаришь, вынишь, пуправишь. (Влинь).

Пысадъ ²⁰) овсяный, токъ зилѣзный. (Влинь).

85. Сивыя корова празъ дорогу пройдиць, а бѣлыя ня пройдиць. (Творогъ и сыворотка чрезъ цѣдилку).

Коцилиси коточки по липывому мосточку; якъ увидили зорѹ—шмыгъ воду. (Клецки высыпаются изъ рѣшета въ горшокъ).

Повный хлѣвъ зъ бѣлыми парсучкама, а гнездо зъ ійцама (Тоже).

Коцилиси котушички по липывый мостушички, коцилиси-валилиси у линияный гыродокъ. (Тоже).

90. Глиньскій бьетна съ Крупскимъ, а бизъ Соломона и сѹду нѣтъ (Супъ варится безъ соли).

Глиньскій бився съ Вульбинскимъ и проч. (Картофель варится безъ соли).

За моришь рубюць, а на нашъ столъ щепки лицаць. (Соль).

Круць-верць—у чаронцы смерть. (Соль).

Круць-верць—ны скыворѣди смерть (Колбаса).

Душа кажиць: «сгѹба мья!» п(т)ѣло кажиць: «радысь мья!» (Водка).

95. Возьмишь—черно, наллѣшь—горко; панъ кричиць: „сладко!“ мужикъ кричиць: „гадко!“ (Чай).

Сини штаны, бѣлыя пидкладка; што у штынахъ, тоя й сладко. (Сахаръ).

IV. Одежда и обувь.

Крижъ ны крижи: хто вѣдыць—ни кажи. (Клубокъ).

На одномъ мѣсци крижокъ двѣсци. (Тоже).

Кругленьки-маленьки, а за хвостъ ни подымишь. (Тоже).

100. Лѣтысь Христось ходивъ, а сѣльта слѣдъ видинь. (Тоже).

.

Жѣвцинькій выпручѣнычикъ мѣжа згородкый бѣгыць (Ткацкій челнокъ при тканѣ).

Туды—рогъ, сюды—рогъ: пылизай ны вярѣхъ ²²⁾ (Рубашка).

Туды—рогъ, сюды—рогъ: лѣзь ны мине—блыгословъ Богъ. (Рубашка).

105. Били мине й колоцили, а съ царомъ рядымъ усадили. (Бѣлье).

.

Дявѣцкый вирстатъ ²³⁾—кругомъ рыгать, у сяродки пустъ. (Вѣнокъ).

На припячку рубяжи, подъ припичкомъ—рубяжи: хто вѣдыць—ни кажи. (Крали).

Дѣжа мисная, обручъ зилѣзный. Или: бочка мисная, обручи сребрины. (Кольцо).

110. Ни начала, ни конца—ды ня Богъ. (Тоже).

На мясной дѣжурки зилѣзный обручокъ. (Тоже).

.

Овечина у цѣляцину улѣзла. («Испѣтка» въ рукавицу).

Ни мяса, ни кощей, а усѣ—объ пяць пальцевъ. (Перчатка).

115. Пяць пунь, одны ворота. (Тоже).

У насъ завсѣды, у Бога—николи. (Обувь).

Два коты—чатыри хвосты. (Лапти и обору).

Корсунь-борсунь: ²⁴⁾ пылѣживъ, ды усунь. (Лапотъ).

Устывайца, хомутники, обувайца скритутники, садмиси на всѣни-кывъ, зовица костривикывъ: понѣсь шапѣ-бацѣ. (Мужики, лапти, лошади, собаки; спасаютъ овечку, уносимую волкомъ).

120. Два бобрѣчки, а чатыри хвостички. (Лапти).

У липывымъ корыцу живоя мясо ляжиць. (Нога въ лаптѣ).

Бягиць—скрипѣць, стѣниць—мовчѣць. (Сапоги).

✓ Залѣзъ бырань у быковью шкуру. (Чулочкѣ въ сапогѣ).

Зѣ пяци бѣлыкѣ хату строюць, а у си бальки цѣлы остаются.
(«Прутки» — чулочныя спицы).

125. Корова ды воды пышла, а трабухѣ дома покинула. (Наволочка въ мытьѣ).

Мѣлиньки Данилка у пицельки удавився. (Шуговка).

У. Строенія и части ихъ.

Стоиць рубища, у рубищи — выроцищи, у выроцищи — гогыль, у гогыля — шѣгыль. (Домъ, дверь, печь и котель въ ней).

Стоиць турица, у турицы — лисица, у лисицы — лыханька, у лыханьки черныи жукъ плувецъ. (Изва, печь, котель и «полоникъ»²⁶) въ немъ)

Стоиць рызрубиха, у рызрубихи — рызвалиха, у рызвалихи — гогыль, у гогылю — тѣкыль. (Тоже).

130. Чатыри сястрицы пойшли у чарнишы — николи домовъ ня вернутца.

Или: . . . — и циперицька тажъ. (Балки въ избѣ).

Мидвѣдица у хацы, а хвостъ у-вонкыхъ²⁶. (Балка).

Цыганка у хацы, а сѣськи у-вонкыхъ. (Тоже).

У хацы чатыри, а у-вонкыхъ дыкъ восьмъ. (Углы).

Унизъ макушкыи, уварѣхъ кымляи. (Соломенн. крыша).

✓ 135. Мижа лисиць свиння висиць. (Дверь).

✓ Двоя стыаць, двоя лижаць, пятый ходиць, шѣстый водиць («Ушаки» — косяки, дверь и ручка).

У сянѣхъ — и такъ и сякъ, а у хацы — нѣкъ. (Дверь).

Ни шигаиць, а ходиць (Дверь).

Хто ня идець, а усѣ старю бабу за нуць видець. (Дверь и ручка).

140. Хто ня идець, дыкъ видець, а на куть ни рѣзычку ни зывадець (Дверь)

Хто ни подѣидиць — мине зы вихоръ возмиць. (Дверная ручка).

Рибѣя сучка у плотъ²⁷ зывязла. (Окно).

Поля шкляндя, а межи дрывяныи. (Окно).

Скрозь сцяну видиць. (Окно).

145. Празъ мостокъ крижокъ. (Рама въ окнѣ).

Скрозь ц(т)ѣло свѣтъ видаць. (Окно).

У хацы мерзниць, на вулицы — нѣ. (Оконное стекло).

Зиму й лѣто на однимъ пылозу ѣдиць. (Задвижная доска въ во-
локовомъ окнѣ).

Зиму й лѣто ѣздиць, а николи ня зѣздитца. (Тоже).

150. Якъ присыпилишь, дыкъ помѣньшииць, а якъ одсыпилишь, дыкъ побольшииць. (Тоже и ставень, или маты).

Само дѣло дѣлытца. (Стѣнная и всякая щель).

Повна хата кымаровъ ныгната. (Стѣнной мохъ).

Повна хата вирибейкывъ пыныгната. (Стѣнные сучья).

Кылы спяны дядокъ, вытырнывши свой горбокъ (Стѣнной деревянный крюкъ).

155. Сядиць дядокъ—упѣриць горбокъ (Крюкъ).

Што ны хацы горбомъ? (Крюкъ).

Торчиць Хритонъ ны хату горбомъ. (Крюкъ¹).

Пы хацы гырбылй. (Тѣ-же крючья).

Лѣтысь паръ ходивъ, а сѣлита слѣдъ видѣшиць (Мѣловые кресты и буквы на стѣнахъ).

160. Стоиць Григоръ примѣжа горъ—кывилами ²⁸) пидпирайтца («Коне-вой» ²⁹) (столбъ въ избѣ).

Якъ у нашего пана пысяродъ пуза яма. (Тоже).

Стоиць баба ракымъ съ чернымъ знѣкымъ. (Печь).

Шшѣта-злаплина, а иголки ни було. (Тоже).

Матка—товстуха, дычка—краснуха, а сынъ—пираторъ—пойшевъ на дворъ. (Печь, пламя, дымъ).

165. Малинькыя шапычка уся у лѣпичкыхъ. (Печь).

Кобыла съ кылитой. (Печь и ямка при ней),

У кутку крошка—жѣвтыя сорочка, черныи подыль (Печная за-гребная ямка).

Пѣвинъ засѣчикъ красныхъ іечикъ. (Жаръ въ загребной ямкѣ).

У маленькимъ хлявочки усе жѣвтыи овечки. (Тоже).

170. Маленькыя кылита уся золытымъ нылита. (Тоже).

Кладу крошкыми, а выниму скйбкыми ³⁰). (Печной жаръ при за-гребѣ).

Стоиць на крыши и у пѣнку кѣриць. (Труба и дымъ).

с. р. Прѣхыли кымисари—вокны й двери пысписали, сами вонки пыв-пикали. (Дымъ въ курной хатѣ;—морозъ).

Ни свѣтъ, ни зырѣ—бягиць хвостъ зыдирь. (Тоже).

175. Синія сукѣнца повзень у вокѣнна. (Тоже).

Бязъ румъ, бязъ ногъ на печку узлѣзъ. (Тоже).

Мой коникъ малиньки, а усё озирò вышивъ. (Дымовая труба).

Усимъ цѣпло—ямү сцюдѣно, а усимъ сцюдѣно—ямү цѣпло (Погребь).

Бацька—сцюденка, матка—топлѣнка, сынки—скыкунки, а дочушки—лизушки. (Токъ, евня, цѣпы и метлы).

180. Стоиць гонъ ны гынахъ—ны двинадцѣця ныгахъ. кличиць сына-скыворина зъ-подъ бѣлыго города. (Мельница).

Пщица—ня пщица: ны дивяцѣхъ ныгахъ стоиць, во вси боки лядиць; крылками мыхаиць, а литаць—ни литаиць. (Вѣтреная мельница).

Зъ мѣста ня рушитца, а ны сабѣ много чаго зидѣсиць. (Мостъ).

Стыйць два брѣты—умѣсто хохла звизѣты. (Изгородныя кольца).

185. Два брѣты однимъ пыасомъ свывиты. (Тоже).

Што ты стоишь, кривэй, куглатый? ³¹⁾ Зялёныя, кудрявыя спиражу! (Изгородь и рожь).

У ельничку-бирезничку одъ водицы-мокрицы вовки выюць. (Банныя камни).

У вѣзири вовки выюць. (Тѣ же камни при грѣбни воды).

Зялёный-зилинѣць вылы бабы игрець. (Банный вѣникъ).

190. Зяляникъ бабу кычаиць. (Тоже),

VI. Мебель и утварь.

Стоиць дубища, ны дубици—ильнища, ны ильницу коровки ходюць. (Столь).

Двѣ Ганки, трецѣй Ганонъ. (Двѣ лавки, третій столъ).

Лижакъ двѣ сястрицы: гыловы умѣсци—ноги урѣзь. (Лавки).

Чатыри ноги—али ни звярушка, много пѣрря—ды ня птушка. (Кровать съ подушками).

195. Чатыри ноги, пухъ и пѣрря, тѣло й душа. (Кровать, постель, челоуѣкъ).

Чатыри чытарнички, пятыя нудушичка, шѣстыя живушичка. („Колыбка зъ дзяцѣнкымъ).

Висяць кѣлка ны чытырехъ жылкыхъ. (Колыбель привѣсная).

Стоиць былванъ съ чытырѣмъ ныгамъ, а колѣнка ни водныго. (Шкафъ).

Малинькій сыбачка звярнувшися ляжиць: ни кусаиць, ни лаиць, а у хату ни пускаиць. (Замокъ).

200. Мой цюлинька ³²⁾ малинькій, гырбацинькій: ни лаиць, ни кусаиць, а на дворъ ни пуцаиць. (Замокъ).

Вирабейка горю дяржиць. (Замокъ).

.
.
.
.

Што то зы панъ? У крэсло садитца—кѣжинъ дивитца, а якъ по-мрѣць—и сыбаки ня будуць ѣсь. (Горшокъ).

205. Сядиць мыршалыкъ у зылотѣй крэсильцы. (Горшокъ, котель, плошка въ печи).

Цыганъ ѣдиць (но) у золото'у). (Тоже).

✓ Бывъ я и ны тывкачѣви ³³⁾ и ны мельникови, и ны пыжари, и ны бизари. (Тоже).

Нихто ни таковъ, якъ Иванька-дураковъ: сѣвъ на конь—поѣхывъ у в'огонь. (Тоже).

Родився—ня ксѣвся, помѣръ—ни прыводився. (Тоже).

210. Приѣхывъ кыпитанъ—душу прыпитавъ; а якъ пришлося пымираць, дыкъ некыму хуваць: у трунку ³⁴⁾ ни кладуць, сыбаки ни ядуць. (Тоже).

Зилѣзныи токъ—овсяныя поспѣля. (Сковорода съ блиномъ).

Вѣлицила сыва зъ острыва, кивъ хвостѣмъ—ды й опяць у в'островъ. (Сковорода въ печи).

Што ёто зы зыгадка, кыли усѣдыхъ глѣдко? (Сковорода).

Коронтычка-коронтакъ ³⁵⁾: кыли ѣдыкъ, дыкъ и такъ. (Тоже).

215. Зилѣзныи токъ, свиннячій прыскокъ, овсяныя поспѣля. (Сковорода съ блиномъ).

Вѣгъ котъ пы ямки—обналивъ сабѣ изнанки. (Сковорода).

Самъ якъ дубъ, а рубашка по пуць. (Чепела).

Ни свѣтъ, ни зыра—бѣгыиць хвостъ зыдыря. (Тоже).

Ляиць вутка горѣля дубка. (Кочерга).

220. Бабынька-Сохья день и ночь сохла; ранняя ныстало прочь одстала. (Дерев. заслона).

День карѣиць, ночь карѣиць, а якъ дымъ—оддыхаиць. (Тоже).

И большая роша, й малья роша, а уса у кычарѣжкыхъ. (Ложки на столѣ).

Вязушка визець, сякушка сикець, мокрый Марцинь ни сопиць, ни храниць—тольки пывырачивытца. (Ложка, зубы и языкъ при їдѣ).

Было дунычки ³⁶⁾ усѣ вутычки. (Ложки передъ мискою).

225. Худь конекъ, а усѣ озярѣ выпивь. (Ложка).

Што у ями уверхъ хвостами? (Ложки).

Сивинькій силізень пыдъ водою (зямлей) плавыиць. (Ложка въ кушаньѣ).

✓ Вутка у мори—хвостъ у гѣри (Тоже).

Двоя брацця идѣць у моря кунацца. (Ведро).

230. Журавы лицяць, и слезы капыюць. (Ведро съ водою).

Увесь лѣсь рѣвинь, тольки двѣ лясинны пывышѣй. (Ведро и уши).

Лицѣли три гылубы, сѣли ны прырубѣ: одинь утопѣся, а двоя кукѣюць, покуль того ратѣюць ³⁷⁾ (Ведро и коромысло).

Иразъ мора кошый ³⁸⁾ хвостъ. (Перевесло).

Гырбатыѣ бѣсь на дѣда (на бабу) узлѣзь. (Коромысло).

235. Сорѣка у водѣ—хвостъ ны отвѣди. (Черпалка).

Самъ дубѣвый, пысь вязѣвый, носъ липыый. (Бочурка).

Дубъ ды йсинь—у ср . . . пы засинь, зѣ боку дирка, у дирки—шпилька. (Тоже).

Корова мычѣй—у горѣ хвостъ дяржѣй. (Жерновы и «млѣнь» ³⁹⁾).

Два выпрукѣ рѣжутца—сяродѣ пѣна цикець. (Жерновы и мука).

240. Два килани ⁴⁰⁾ грызутца, а пы ба-пыль пѣна цикець. (Тоже).

Мѣхъ ны мяхѣ и сывдатъ ⁴¹⁾ ны вярху. (Тоже).

Сивиньки конекъ овса хочиць. (Тоже).

Сядиць Давыдъ, колымъ пробить: яму даеш и кланѣся, а ёнѣ усѣ просиць. (Тоже).

У липничку вовкѣ выюць. (Тоже).

245. Дѣдыво брушко и бѣбиво брушко трутца одно-обо-дно. (Тоже).

Видьмѣдъ ⁴²⁾ стоиць, а вѣши скачѣць. (Ступа и толкачи).

Стоиць мидвѣдъ—ны два боки валѣхъ-валѣхъ! ⁴²⁾ (Тоже).

Выскычили юруны зѣ-подѣ крутѣй горы, стали бабу кундѣсиць ⁴³⁾, покуль баби стало дѣсиць. (Тоже).

Одинь ванѣрь, а два лычѣ. («Ночвы»).

250. У лѣсь идѣць—домѣвъ лядиць, домѣвъ идѣць—у лѣсь лядѣць. (Топоръ за поясомъ).

Визъ зубѣвъ—ѣсь. (Топоръ).

- Скоро їсь: сьма ни глымаиць ⁴⁴⁾—другей сыть бувѣиць. (Шила).
Стоиць бырань—у ягѣ сто рань («Пубоѣшка»—долбня).
Той, што вѣдыиць, што тоя, вѣдыиць и якоя. (Молотокъ и щипцы).
255. Мой братъ-Пынкратъ скрозь сцяну пройшѣвъ—мошно грошій зна-
шѣвъ. (Буравъ).
Зкрозь сцяну грѣши личуць ⁴⁵⁾. (Тоже).
Братъ-прыкурать ⁴⁶⁾ скрозь сцяну грѣши личиць. (Тоже).
Подъ припичкымъ рубяжи—хто вѣдыиць, ни кажи. («Праникъ» ⁴⁷⁾
катальный).
Стракѣиць-лопѣиць, а у лѣсь ня хочиць. (Мотовило—«сукалка»).
260. Свинка-рудка, а хвостъ якъ дудка. («Щѣци» ⁴⁸⁾.
Сама съ нокиць, бырыда зъ лѣкиць—на сто сажинь пуга. (Вѣникъ).
Хробѣтъ—уярдѣ, брухо—у-задъ. (Тоже).
Пыдъ лавкый гудиць, ны лавцы гудиць, а якъ ныйграйтца, дыкъ
и сядиць. (Тоже).
У цыганѣ гѣбы черны. (Свѣточъ).
265. Стоиць Гаврила—язычныя рыло. (Тоже),
Ня тоя грозно, што дѣритца розчо, ды той страшно, што ны кон-
цѣ ясно. (Горящая лучина).
Ны гору бягомъ, а зъ горы—ни зъ мѣста. (Огонь на лучинѣ).
Самъ голый, а рубашка у сяродку. (Свѣча).
Гориць дубокъ—а ни жару, а ни попилу. (Свѣча).
270. Слизка, няловка—у сярѣдку вярѣвка. (Свѣча).
Тѣло и(е)ловѣя, нутрѣ ильняноя, макушка зылытая. (Свѣча при-го-
рѣнѣ).
Стоиць мужикъ ны мосту, на усихъ кричиць—«оболлю». (Самоваръ).
Кандычка нивяличка, а тѣндырѣ-тѣндырѣ ⁴⁹⁾. (Чайникъ).
- ✓ Стучиць-гручиць, вярѣйтца—никого ни боитца; считаиць увесь свой
вѣкъ, ды ни чиловѣкъ. (Часы).
275. Скрозь сцяну гроши личуць. (Очки).
А ни вочь, а ни вухъ—сляпѣго водиць. (Палка).
Ни вокъ, ни вушей, а водиць людей. (Палка).
У пѣчки цяпло палитца, зъ-подъ пѣчки пѣшилъ валитца. (Курит.
трубка).
Сьма длинныя, бокъ дыравый, конецъ закручистый, а пищиць.
(Свирѣль).

280. Ривець, якъ п'ялёныкъ, плачиць, якъ рябёныкъ: ни мяса, ни кишекъ, только одинъ трибушдкъ. (Дуда).

И повна, и ровна—концы граюць. (Дуда).

У болёци с'явъ⁵⁰⁾, у хл'ви знявъ, у руки узявъ—плачиць. (Скрипка).

Празь спину дорога, празь пуць тривога, м'жа ногъ висёлла⁵¹⁾. (Тоже).

У болёци уцята, у хл'ви уз'ята—ны рукахъ плачиць. (Скрипка).

285. П'яець питушокъ съ чытырохъ кишокъ. (Тоже).

У л'си родитца, домовъ принёситца—й плачиць. (Тоже).

Сухей Максимъ, а довго бягиць. (Ружьё).

Сухей Мацёйка далеко свищиць. (Тоже).

Панёнка тонка—п'яр'ць звонко. (Тоже).

290. М'линьки питушокъ, а якъ г'йниць⁶²⁾, дыкъ на увёсь лясокъ (Ружейный курокъ).

В'ляцила зъ дюрки—ляц'ёла-ляц'ёла, ды у ц'ёло й зас'ёла. (Ружейн. пуля).

Бязъ кр'ялля—ляциць, бязъ г'дысу—свищиць. (Тоже).

В'ухи колышутца, а пузо плувець. (Весла и лодка).

VI. Упряжные предметы и земледельческія орудія.

В'хили Сох'днывцы, выпили пива по к'днывцы⁶³⁾ и гор'ёльцы по ч'вёрци—кыч'аютца-выляютца, якъ черци. (Тел'жныя колеса).

295. Одна палка у двюхъ печкыхъ гориць. (Ось).

Лиц'ёлы три г'алки, с'ёлы мы прот'алки. Одна кажиць: «мн'ё уз'имку добри», другая—«мн'ё ул'тку л'пи», а треция—«мн'ё дыкъ усё ровно» (Тел'ёга, сани, дуга).

Восимъ восьм'ей, пяць ны пяцей, дв'ё во як'ихъ, ды дв'ё во як'ихъ—м'отька ды ротька. (Сани, вязь, оглобли, полозья, черезс'дельникъ и хомуть).

Сп'инька й лавка, дв'ё Пылагейки й пяць братовъ-Пынкратовъ (Сани).

Восимъ братовъ-Кыдратовъ, два брац'еники-Амил'яны, ды дв'ё сястры Улляны. (Сани).

300. Дв'ё сястрицы с'юденымъ мылочкомъ м'ютца. (Полозья).



Кленъ ды ясень—знявъ, ды у зясень ⁵⁴) (Хомуть и дуга при рас-
пряжкѣ).

Якъ стойць, дыкъ выши кыня; якъ ляжйць, дыкъ нйжи врибья
(Дуга).

У лѣси удѣта, у лазни гбата, у крами узята. (Тоже).

Ня пивши, ня ѣвши, кричйць опалѣвши. (Колокольчикъ).

305. Узгыдаю зыгадку: пиракину празъ градку—виси, моя зыгадка, ды
валѣцййку. (Коса, грабли, цѣпць, серпць и всѣ землед. орудія, могуця
висѣть).

И урѣлыся—укупалыся, въ оржавини ⁵⁵) бувталыся, до Бога пы-
талыся: «помоги мнѣ, Богъ, ни злумаць рогъ!» (Соха).

Стоиць паня ли дороги—чирявички хондоги: придиць хлѣпйць—зы
пыднѣшки хоиць. (Соха).

Рѣиць-кыпѣиць, у Бога пытѣиць: «одѣ тые роги, кабъ ни злумаць
ноги?!» (Соха).

Рыгѣтыя-быгѣтыя увесь свѣтъ рѣиць. (Соха).

310. У нѣшого поийшки снйни штанишки. (Нарожники въ сохѣ и навоз-
ныхъ вилахъ).

Дорожѣй пана боты. (Лемешы).

Пріѣхали кымисары—усе поля пысписали. (Борона и морозные узо-
ры на оконн. стеклахъ).

Тращиць-виращиць, а у лѣсь ня лѣзиць. (Борона на пути къ
пашнѣ).

Тропѣчиць-лопѣчиць, а у лѣсь ня хѣчиць. (Тоже).

315. Шука гуляла—увесь свѣтъ пывыляла. (Коса и трава).

Вылитала сыва съ островѣ—виль-виль хвостомъ, ды и жихъ у во-
стровѣ. (Коса при косѣбѣ).

Шука увѣзйць—трыва пывѣиць: на тымъ мѣсци гѣрыдъ стѣиць.
(Коса).

Якъ змя глѣиць, дыкъ лѣсь вѣиць. (Коса).

Бацька съ сѣжинь, матка—съ пѣдинь, а дѣтки пы мизйиць
(Грабли).

320. Прыйшла порѣшка—стала дорожка, а якъ прыляцѣли гуси съ ся-
мй ныгѣмъ—стали хоромы. (Коса, грабли, копны).

Дѣци бѣцю зробили. (Копны—стогъ).

Лѣтомъ хѣдиць, а у-зимку сляды видаць. (Серпць и ржище).

- Мой коникъ малинки-гырбациньки, а три поли объѣздивъ. (Серпъ),
Быльвалиси-быльвалиси, ды й повѣшилиси. (Цѣпы).
325. Мижа ялинки, ды мижа дубинки висиць кусочегъ кыбылинки. (Цѣпы).
Мижа дубу, мижа ели корова висиць. (Цѣпы).
Сука ѣсь, а трѣски зъ ляпки ⁵⁶⁾ сыплютца. (Мялка въ работѣ).
Сучка брѣшиць, а ззаду осѣйки сыплютца. (Тоже).
Рябыя корова ны сцинѣ висиць. (Крошни, рѣзгини).
330. Худъ конекъ—бокѣ видны, а усе сѣно поѣвъ. (Тоже).
Здохлыя кобыла усѣ сѣно поѣла. (Тоже).

УШ. Животныя.

Двоя глядяць, двоя слѣхуюць, чатыри скачуць, семь-сотъ свищиць.
(Лошадь).

Ни пита, ни крѣина, а усѣ лапина. (Шѣгая лошадь).

Пыдо 'днемъ лапцимъ шѣсь оборинѣ. (Лошадь).

335. Чатыри чатырки, пятая любушичка, шѣстыя живѣшничка. (Кобыла
съ жеребенкомъ).

Чатыри брѣты—нызадъ бырыдаты. (Лошад. ноги и щетки).

Чатыри топыры, пятая лопыра, шѣстыя—пѣстрыя: сѣмья—вѣ-
стрыя. (Лошадь въ упряжи).

Ляциць апостолъ съ довгимъ хвостомъ, за имъ—бырыбанъ—зъ
дошокъ выбиванъ. (Лошадь въ телѣгѣ).

Дубъ ды вязъ, а у сярѣдки плясь. (Тоже).

340. Одкину полѣво, одкину дрѣгдѣ—вывиду живоя. (Лошадь при рас-
пряжкѣ).

Коцель мяснѣй, а прокиди ⁵⁷⁾ зилѣзныи. (Осѣдланная лошадь).

Ишѣвъ зъ двара—видивъ звирѣ: шѣсь ногъ, два туловы и двѣ гы-
ловы. (Лошадь подъ всадникомъ).

У нашій рыки чатыри будычки; а у йржи ⁵⁸⁾—двѣ. (Корова и ко-
была).

У мыкылы чатыры дыкылы, а у йржи—двѣ. (Тоже).

345. Два бѣдни, чатыри походни, сѣмья махта. (Корова).

Конь вушасты возъ дровъ нышастывъ ⁵⁹⁾: одни концы цѣлыи,
други—щипаныи. (Свинья).

Вочка стѣгницъ, а быяри медъ пьюць. (Свинья и поросята).

Блохи лазью звалили. (Тоже).

Мишани зыпищали - горыдь зывалівся (Тоже).

350. Рында рыиць, кылида скъчиць: уликай, рында—кылида схопиць (Свинья и волкъ).

Якъ видивъ, дыкъ у дуду игравъ, а якъ ослѣпъ пойшѣвъ боты шиць. (Свинья, ея шкура и щетина).

Двоя свѣцюць, чѣдвиро сѣлюць а одинъ ложитна спать. (Собака).

Сядиць—кыкурать ⁶⁰) сыбака, брѣшиць—кыкурать сыбака, али ни сыбака. (Сучка).

Пы хапи ходиць—шастомъ вѣдиць. (Котъ).

355. И пыдъ лавкый и пыдъ поломъ ходиць панъ съ довгимъ коломъ: паненки бягуць, ды ни смяютца. (Кошка и мыши).

Выскычила щура зъ-пыдъ пчѣуры, пытайтца у шлѣхта, «ци дома Марья вусаста?» (Мышь, прусакъ и кошка).

Два разы родився, а ни разу ня кецився. (Всякая итица).

Ишла гылыва на гылову, сѣла-пала ны голову, а у тѣй головы цѣлыхъ семь головъ. (Птица на яйцахъ въ гнѣздѣ).

Зывалився дубъ ны увѣсь свѣтъ, а ны концы—два клявцы ⁶¹). (Пѣтухъ на нашестви).

360. Ходиць панъ по горыди, нѣсиць блины на бѣрыди, - кусокъ (чверць) мяса ны гыловѣ. (Пѣтухъ).

Ходиць царица пы полиць—хочиць бѣлыго царѣнка родици. (Курица «сокѣчиць, торѣчиць»).

Семьсотъ намѣтыкъ ⁶²) семьсотъ сорочикъ, а выдиць на вулицу—и одзадыкъ голый. (Курица).

Лицѣла пава—сярѣдъ камни пала: камни разбила—усихъ мертвыхъ убудила. (Насѣдка на яйцахъ).

Прѣхыла квоктѣхыра, пытаиць: „дѣ пицѣтыри, у якимъ горыди?“ (Насѣдка съ цыплятами).

365. Прѣхыло войско—зыйграло по польску; ни конь, ни кобыла, ни лысый жирыбокъ: прибѣгъ на дворъ—зыгыгатавъ, якъ конь. (Гуси).

Бѣлый, якъ свѣгъ,—надувся, якъ мѣхъ,—гогѣчиць-рогѣчиць, якъ жирыбокъ. (Гусь).

Ры(о)гѣми ѣсь, ны лы(о)патыхъ ходиць. (Гусь).

✓ Одъ чѣго гусь плувѣць? (Отъ берега).

Узыишѣвъ на дворъ—зыржавъ ни-бы ⁶³) конь. (Индюкъ).

370. Выдиць на поля—надмѣтца, якъ мѣхъ: заржѣць по-кѣньску, зыло-пѣчиць ни по-польску. (Тоже).

Косци лубяныи: лубы кысяныи, усхѣды живыи. (Яйца).

Празъ сяянѹ вы(о)ла пякуць. (Яйцо).

Подъ пѣчкый Лукаши: хто вѣдыць - никому ни кажи. (Яйца).

У вѣ 'днѣй дѣжцы два хлѣбцы. (Яйцо).

375. Пы(о)лядѣць - кругло, укусиць—крѣпко: кинуць-ринуць -ня можно. (Яйцо).

А ни шпунта ⁶⁴), а ни дна - повна бѣчичка вина. (Яйцо).

Пѣвна бѣчичка вина—нидѣ дѣрычки нима. (Яйцо).

Ляциць жукъ—у водѹ шпукъ! ⁶⁵) выдѣ ни узмуцѣлыся, кызявка ни утопѣлыся. (Перо).

* Кѣныць-то кѣнишь, ды прызь хату (ды на печку) ни пирякѣнишь. (Перо).

380. Живѣць Юхѣмъ (Ефимъ)—черть вѣдыць за кимъ, живѣць у слы-бодѣ—черть вѣдыць йдѣ. (Волкъ).

Ишѣвъ хто-то кылѣ плѣту, пытався у жмѹры: «ци ёсь домаляпа?» (Волкъ, кошка, собака).

Самъ бѣлы, хвостъ шѣры, пыджары лытки. (Заяць).

Лицѣвъ лѣтырь, сѣвъ ны колѣтырь, пытався у кудахтырки: «а дѣ твоѣ пытахтырки?»—Мое пытахтырки у стракивъ-горыдѣ пошли!—(Летѣль ястребъ, сѣлъ на изгородь и спрашиваетъ у насѣдки: гдѣ цыплята?—Они въ крапивникѣ).

Одинъ ляциць, другѣй кричиць—одинъ ды 'днѣго приближаютьца одинъ у 'днѣго пытаютьца. (Ворѣны).

385. Ня чѣрнинѣй, а увесъ чернѣй. (Воронъ).

Бѣлый бокъ и чернѣй бокъ—(по-нѣмецку) кверху скокъ! (Сорока).

Довжѣй клѣпи защѣпка ⁶⁶). (Тоже).

Ляциць—выши лѣсу, пѣниць ⁶⁷)—нижи травы. (Сорока и др. птицы).

Лысыя кобыла горыдѣ мулювала,—сѣвши пы(о)пи(ѣ)вала. (Ласточка).

390. Ишли дайлиды (Дямиды) бизъ тыпофѣвъ—сѣкли хату бизъ вугловъ. (Ласточки).

Лысинѣя кобылка глины нывозила—хатку збудувала, сыма жиць ни стала. (Тоже).

Зѣ гыловы хто ва-пирѣши вѣниць? (Рыба).

Звавъ минѣ парь ны обѣду, ны вячеру. Мы(о)я жѣнка ни таков-
ськыя: сыма ня йдѣць, дичей ни вядѣць, пы земли ня ходиць, слядовъ ня
рѣбницъ. (Рыба).

Покўль живѣ — чѣринь, помрѣць — станиць краснѣць. (Ракъ).

395. У лазню идець — чѣрный, а зъ лазни идець — красный. (Ракъ).

Ишѣвъ я кылы двѣру Пильнывьскыго (пильнуваць — стеречь, скоро
работать) — опаны(у)вали ⁶⁸) минѣ сыбаки: ни одбицца, ни одбороницца,
ни хлѣба кусокъ даць. (Пчелы).

У нашій кывалихи сыбаки дужа лѣхи — ня 'дбицца, ня 'дбороницца,
а ни хлѣба даць. (Пчелы).

Сидяць дявицы, у цемной памницы — шіюць ширѣнку, а ни въ
вѣтку, а ни въ иглоку. (Пчела).

Кылы вуха — зывирѣха, а на вѣлицы — кирмашъ. (Пчелы при «под-
лазѣ») ⁶⁹).

400. У цѣмный памницы панны крѣсны ткуць. (Пчелы).

Узыйшѣвъ я на горку, одчинивъ камѣрку: кабъ ня дымъ, дыкъ-ба
сыбаки забли. (Пчелы).

Ишѣвъ я кылы шумилиньго двѣра: чуць минѣ шумилины сыбаки
ни укусили. (Пчелы).

Ишѣвъ я выма Уллявиньго двѣра — опанували минѣ сыбаки: ни од-
бороницца, ни кусокъ хлѣба одманицца. (Пчелы).

Стоиць баба ракымъ — накрылыся андыракымъ. (Улей и повѣтное
строеніе).

405. Нимѣ грѣху, ды повѣшины. (Мухи на потолокъ).

Васиць сито ни рукавъ вѣто. (Паутина).

Рыжинькій конекъ побѣгъ у ровокъ. (Прусакъ въ шель).

Примѣжъ горь ляжиць Григоръ и вусами водиць. (Тоже).

Примѣжъ лѣсу свинни ходюць. (Вши въ головѣ).

410. Чернинькій мужичокъ пывырачивиць ны бочекъ. (Блоха).

Мой коникъ малинькій — ни пыдманшь, ни пыгладишь. (Блоха).

Мой конь — вы(о)ронѣць ускѣчивъ у ровецъ: нимѣ ни кня, нимѣ
ни слидѣ. (Блоха).

Чернинькій-малинькій, а большого пана пыдыманць. (Блоха).

Скокъ чартокъ празъ платокъ — ни чирткѣ, ни плиткѣ. (Блохѣ).

415. Шесъ ногъ, ды бизъ кыпытѣвъ; ѣсь рѣги, ды никого ня бовъ; че-
ринь, ды ня вѣрынъ; ѣсь и крыля, ды ня птушка. (Жукъ).

IX. Растенія, минераллы, стихіи.

с ✓ Лицѣла бизъ крылѣ, сѣла бизъ сукѣ, зварила кухарѣ бизъ огня,
ѣла паня бизъ зуба. (Рожь).

Стоиць дубъ на поди, на тымъ дуби семь суковъ, а на кожнымъ
сугу пы гнизду. (Овесъ и лень).

с ✓ Ны кургѣни, ны вургѣни стоиць курычка зъ сирѣгами. (Овесъ).
Увесъ мѣръ рысысыснѣ, одинѣ старыста пидпысыснѣ. (Снопъ).

420. Древо чарѣныя, дорка никручѣныя; цвѣтъ бѣлы, а зѣгдыки черны.
(Гречиха).

Мижъ горъ колѣницъ ⁷⁰⁾ Ягѣръ — пачѣшинкый ⁷¹⁾ накрытъ. (Горохъ
въ стручкѣ).

Сты(о)яло рыхало — крыллимъ мы(а)хало. (Бобъ).

У-лѣтку сосѣнка, у-зимку ны кросѣнки. (Конопля).

У-лѣтку ялѣшка, у-зимку галѣшка. (Тоже).

425. Лѣтымъ ялѣшка, зимой — цялѣшка. (Тоже).

Укѣну клѣнкомъ — вырысницъ кѣйкомъ зъ шиболдѣвичкый ⁷²⁾. (Лень).

Ци вяликъ кирмѣшъ, ци малъ кирмѣшъ, а усѣ синѣи шапѣчки.

(Лень въ цвѣту).

Усѣ поля у дѣрычкыхъ. (Ржище).

Усѣ поля у варѣвкыхъ. (Межи и борозды).

430. Кину съ блоху, а вырысницъ съ кулакъ. (Буракъ).

Хуць и красна, ды ня дѣвка, — хуць съ хвостомъ, ды ня мышка.

(Тоже).

Свѣкыръ свѣкрѣви деръ скурку до крови. (Буракъ при чисткѣ).

Пыдъ дубкомъ, пыдъ лубкомъ (пыдъ андрашкомъ ⁷³⁾ зывизалыся
клубкомъ, ды ни камѣшкымъ. (Рѣпа и брюква).

Пыдъ зялѣненькимъ кусткомъ вырысла клубкомъ. (Тоже).

435. Сядиць Алѣнка у сямѣхъ пялѣнкихъ: хто іѣ обидиць, той спягѣи ня
в'видиць. (Лукъ).

Сядиць бабка ны градки: хто зачѣниць, той зыплачиць. (Лукъ).

Стоиць Хѣдѣся (Хѣдѣся), рыспусцивши волѣся: хто и проч.
(Лукъ).

Сядиць бабѣшка у сямѣхъ кожѣшкыхъ: хто іѣ прибѣчиць, той
певни ⁷⁴⁾ зыплачиць. (Лукъ).

Копѣ-копѣ подъ хворѣстымъ — ляжиць у гѣру хвѣстымъ. (Огурецъ).

440. Мижъ горъ, мижъ ямъ ляжиць яйпо, якъ буянъ. (Тоже).

Была штука брыкацѣвъ, вила гнездо семь день; звила гнездо зы плотомъ, знисла яйцо зы гнездомъ. (Тоже).

Кину пѣрыхымъ—станицъ горыдымъ, бѣдиць и дявоськыя краска и паньскыя лѣска. (Макъ).

Стоиць полка, а у тѣй полки семьсотъ воеводъ. (Макъ).

Росъ-выросъ—у-вѣнки вылизъ, зылупився—къ дѣвкымъ причапився- (Макъ).

445. Ны бору—ны юрѣ сядиць у краснымъ кывпакѣ. (Макъ).

Стоиць дубъ пѣвинъ крупъ, ны вирхѣ пуць. (Макъ).

Матка-рыгатка, дочушка-повзушка, сынокъ-Высилѣкъ. (Яблоня).

Чирвоны кѣлирь, винны смакъ, каминныя сердца—чаму-жъ такъ? (Вишня).

450. Тонко стоиць, довго висиць,—самъ кысматы, а коньчикъ лысь. (Орѣшникъ и орѣхъ).

И шаршусинькѣй ⁷⁵), и сылодусинькѣй, и ны макушки плѣшь—а ты яго ны здорѣйка ѣшь. (Орѣхъ).

Пойду у лѣсь, высику сугъ: зъ лясинки зрѣблю и дяжу, и вѣко, и двоя ночевыкъ. (Орѣхъ).

Якъ горшѣчекъ рызобьешь, дыкъ и кашку зѣшь. (Орѣхъ).

Пыдъ дубкомъ кырытышкомъ ⁷⁶)—ни клубкомъ, ни кымяшкомъ. (Желудъ).

455. Двоя ночевыкъ и двѣ скѣбки сала. (Желудъ).

А ни рукъ, а ни ногъ—на лѣсь лѣзиць. (Хмѣль).

У-рѣвинъ съ дровымъ, а неба и сонца ня видиць. (Сердцевина).

И зимой и лѣтымъ усе однимъ пѣтымъ. (Хвойное дерево).

Стыяць стоячки, а на ихъ колючки. (Тоже).

460. У в'однѣй гыловѣ ды двыванцыць головъ. (Почка растенія).

Лицѣвъ панъ-шалупанъ ⁷⁷), ны воду павъ—воды ни ускылыхавъ. (Листъ дерева).

Стоиць гусакъ ныдъ водой, трясѣць быродой. (Тростникъ).

Ни цяпло, али палитца. (Крапива).

Сядиць у лози, при дорѣзи: хто йдець, той и кланѣтца. (Грибъ).

465. Сядиць паненка ны горѣ: хто подѣйдиць, той поклонитца. (Ягода).

У поли бязъ кориню расцѣць. (Камень).

Хто расцѣць бязъ кориню? (Камень).

Лицѣли три галки, сѣли ны прыталки. Одна кажиць— „пыляжѣмъ“! другая— „пыбгѣжъ!“ трѣця— „пыкываемся!“ (Камень, вода, трава).

Бязъ ногъ бягѣць, бязъ вокъ глядиць. (Вода).

470. Бягидь бязь пуги и бязь повыда. (Вода).

Кругомъ хаты ня бвисѣшь. (Воду въ рѣшетѣ).

Вясной коникъ играишь, а лѣтымъ оддыхаиць. (Вода въ ручѣ).

Бязь ногъ бѣгьиць? (Вода).

На чимъ знаку ни наложишь? (На водѣ и огнѣ).

475. Вѣко новыя, а дежка старыя. (Озеро).

22. Вду-ѣду на сивымъ дѣду, сухолінный пыгыняю, на смерць пыладаю.
(Водная поверхность).

22. Сутулыва-гырбата, силкый быгата: и конь того ни звизець, што
ина нисець. (Рѣка сплавная).

Ясинийкый питушокъ по жердычны скачиць. (Огонь).

Идець пятаухъ — кладка гнieceь. (Огонь).

480. И спѣмъ, и ядѣмъ, и хѣдимъ: самы барѣмъ, а людѣмъ ни даемъ.
Воздухъ).

Маткину скрыню ни поднимишь, дочкиную трубку ни скытаишь,
братниного коника ни пыймаишь. (Земля, дорога вѣтеръ).

Якъ у нашій сястрицы повна скрыня пыясницы: ништо скрыни ни
подыймиць, ништо пыясовъ ня злѣчиць. (Земля и дороги).

Дежка черныя, а вѣко бѣлыя. (Земля подь снѣгомъ).

Дежка старая, а вѣко новыя. (Тоже; ледъ на озерѣ).

X. Явленія природы; небесныя тѣла; времена года и дня.

485. Ляциць—а ня птушка, выиць, а ни звярюшка. (Вѣтеръ).

Ляциць бязь крыль. (Тоже).

Кыло нѣсу вѣтца—у руки не даетца. (Тоже).

Древа валиць—ни звѣрь, ни вода,—ня дгыдаишь никыда. (Тоже).

11. Што у хапи, ды ня видно. (Тепло).

490. Горохъ стручиць—нѣччу стѣчиць, днемъ стыаць ня валиць. (Мо-
розъ).

Зарювъ воль на сто горъ, на тысячу озеръ. (Громъ).

Якъ зыржавъ жирыбокъ ны крутэй горѣ, а якъ одыржалыся кы-
былица у турецкій зямлицы. (Громъ и молнія).

Жывець бязь ц(т)ѣла, говориць бизъ изыка: ништо ни видѣиць, а
кѣжинъ чувѣиць. (Эхо).

- Нѣтуди радисци, а гогочыць. (Эхо).
495. Ляпыць бязь крыль, бягыць бязь ногъ. (Туча).
И тонькѣ и довигѣ, а зъ травы ни видаць. (Дождь).
Разсыпывся горохъ на сто дорогъ, нхто ни подберяць—ни царь,
ни царина, ни красныя дявица. (Градъ).
Ня бѣлиный, а усѣ бѣль. (Снѣгъ).
Пы колѣни выда, а наипца нейди. (Снѣгъ).
500. Вутка у мору—хвость у гору. (Радуга).
Што одъ сияны ни одцѣши(е)шь? (Солнечный свѣтъ).
Ны водѣ ляжиць, ды ня топниць; ны огню бягыць, ды ни горыць.
(Тѣнь).
Сивый быкъ у вокошко шыкъ! (Разсвѣтъ).
Идець быкъ, высунувши языкъ: айдѣ дирку зыбачиць, туды тыр-
бачиць ⁷⁸⁾. (Тоже).
505. Стоиць дубъ-стыродубъ; на тымъ дуби-стыродуби сядиць птушка-
вяртушка (пица-вирцялица)—нхто іѣ ни дыстаниць—а ни царь, а ни
царина. (Небо и солнце).
Капилися катушка—ни звѣрь, ни птушка, ни огонь, ни выда—ня
‘дгыдѣишь никыдѣ. (Солнце).
У новымъ гыродѣ плула лиска пы водѣ. (Солнце).
У горыди-гыродѣ плувѣць талерычка пы водѣ. (Солнце).
Бѣгла лиска ⁷⁹⁾ кыло лѣсу блѣзко; ни слѣду спызнаць, ни лѣски
дыгнаць. (Солнце).
- ✓ 510. Вышій лѣсу, крашій плами. (Солнце).
Вышій булаковъ ⁸⁰⁾ чырвонныя птушка литѣиць. (Солнце).
Мицѣшь-мицѣшь—ня вымицишь, висѣшь-висѣшь—ня вынисишь.
(Солнечные лучи).
Пысцѣлѣ рожджку, пыспылю горошку и крайчикъ хлѣба пыложу.
(Небо, звѣзды и луна).
Хуць и большого рѣду, ды ходиць пы огорѣду. (Луна).
515. Коцилися котѣчки по липывому мосточку: якъ увидили зорку, дыкъ
шыкъ у норку. (Звѣзды на небѣ передъ разсвѣтомъ).
Овѣць пѣвинъ хливѣць, а козель тольки одинъ. (Звѣзды и луна).
Што буваиць пысля сѣми годовъ? (Вѣсімый—вѣсьмой).
Стоиць домъ ны двынаццыць воконъ; пыдѣ тыми вокными пы ча-
тыри паны, а у тыхъ пынѣхъ пы сѣми вянокъ. (Годъ, мѣсяцы, не-
дѣли и дни).

Двынащыць выронѡвъ, трѡху бѡлій галиць: ⁸¹⁾ хто одгыдаиць, той хорошій малиць. (Мѣсяцы и недѣли).

520. Пидисять двѣ галицы, двынащыць гылубовъ: хто рѡзумь маиць, той одгыдаиць. (Недѣли и мѣсяцы въ году).

Гыспыдарь быгать, ды смѹцинъ; гысподыня бѣла, ды бѣдна. (Осень и зима).

Царь быгать, ды птѹшки ни пяюць; царевна бѣдна, али птѹшки пяюць. (Осень и весна).

Мощинъ мость на семь вереть, у кынца мыстѡ стоиць яблына, а на ей висяць красныя яблычки. (Великій постъ и Пасха).

Бдиць кошка ны пасѣхъ ножкахъ, сымѡ сѣмыя. (Недѣля).

525. Братъ сястру дыгыняиць, а систра одъ брата уцикаиць. (День и ночь).

Бѣлый быкъ пиднявь тросникъ, а черныи быкъ пываливь тросникъ ⁸²⁾. (Тоже).

Черныя корова трось шылымала; бѣлыя билава зновъ трось пыдымала. (Ночь и день).

Черныя корова усихъ людей зыкынаиць. (Ночь).

Зывалилься ялина ⁸³⁾—ни обѣхыць ни обѡиць. (Ночь).

530. Пыдь вокно подѡйдиць, а ни шасниць ⁸⁴⁾ (День).

Пришѣвь пыдь вокно—а ни стуку, а ни грѹку. (День).

Ни стуѹку, ни грѹку—гось ны дворѣ. (День).

Н. Я. Никифоровскій.

Выноски и примѣчанія къ тексту загадокъ.

- 1) Чудосѣй—творящій чудеса (въ религіозномъ смыслѣ) и проказникъ, забавникъ (въ житейскомъ).
- 2) Урови(е)нь—наравнѣ, одного достоинства, одного роста.
- 3) Гарнуши(е)къ—горшокъ въ уменьшительномъ и ласкат. значеніи.
- 4) Краски—пвѣты; здѣсь—дѣти, молодежь, краса среди людей.
- 5) Уничжит. отъ згорода, изгорода—изгородь, загорожа, заборъ.
- 6) Пы(о)ловѣй—пепельнаго пвѣта, какъ въ деревянныхъ строеніяхъ—потемнѣвшій, побурѣвшій отъ времени и мокроты.
- 7) Ботулки—ласкат. отъ боты—сапоги.
- 8) Дыкъ—такъ.
- 9) Зипало—ротъ, какъ мѣсто, откуда идутъ звуки голоса (зипать—кричать, горланить).
- 10) Жихъ!—отъ гл. межд. отъ жихать—совершать быстрое движеніе, подобное миганью глазомъ.
- 11) Зириць—выглядывать, высматривать.
- 12) Ты(а)лолуй и тылолай (отъ тала-тала—звукоподражательное изображеніе говора) тотъ, кто безъ умолку говоритъ, болтунъ.
- 13) Пира(е)ворывиць—вторично орать одно и то-же мѣсто, если первичное оранье было неудачно, или недостаточно.
- 14) Сирянъ, сиринокъ—крѣпкая, снѣговая кора, удерживающая чело-вѣка и животное.
- 15) Куликъ—отъ гл. межд.—куликнуться, куляцца—вспрыгивать, перевертываться, кувырнуться.
- 16) Кугака, кугакыла—младенецъ; овсаникъ—кормящійся овсомъ; осѣйникъ—высѣвками муки.
- 17) Калѣчество, вм.—калѣка—дитя въ пеленкахъ, беспомощное, о своемъ бытіи дающее знать лишь крикомъ, совершенно справедливо приравнивается въ загадкѣ къ увѣчнику.
- 18) Постольникъ—носящій „постолы“—обувь, состоящую изъ кожаныхъ лишь подошвъ, привязываемыхъ подъ ноги. У волка это будетъ ножная стопа.
- 19) Похищеніе волками колыбельныхъ дѣтей съ нивы составляло не

единичное явление. Объ этомъ ужасномъ случаѣ упоминаетъ одна жившая пѣсни, записанная мною и вошедшая въ „Бѣлор. пѣсни“ П. В. Шейна, 1874 г., стр. 185.

20) Посадъ—тѣ снопы, кои помѣщены въ сушильнѣ передъ молотбою; рядокъ, или гряда вымолочиваемыхъ сноповъ; квашня въ то время, когда на ней сидитъ невѣста передъ отправленіемъ къ вѣнцу.

21) Паруекъ, пыреучокъ—поросенокъ до году. Въ дальнѣйшемъ возрастѣ кастрированный боровъ есть „ваперъ, ваприкъ, выпручокъ“.

22) Варѣхъ—верхъ предметовъ, доступный для помѣщенія на немъ.

23) Ви(е)рстатъ, ту—верстакъ, какъ осязательное, вещественное указаніе на родъ занятія.

24) Корсаецъ-борсаецъ—справляться съ лаптемъ и оборами во время обуванья.

25) Полоникъ—большая черпательная ложка, употребительная при стряннѣ; имя головоастика.

26) Вѣнки (отъ—вонъ, вѣ) —то, что находится вѣ чего-нибудь; выходитъ изъ хаты, но не дальше двора.

27) Плотъ—изгородь.

28) Кывилы—костыли у увѣчниковъ и ёлюка—у стариковъ и немощныхъ.

29) Коневой столбъ, или конь—прочный деревянный столбъ у печного угла, выступающаго ребромъ на избу, служащій опорю наръ и лезанки—досчатого помоста у печи.

30) Скиба, скибка—отрѣзанный ломоть хлѣба.

31) Кульгатый—хромающій, кривоногій.

32) Цюлипка—ласкательное, призывное имя собаки вообще.

33) Здѣсь говорится о глинѣ, изъ которой сдѣлавъ горшокъ, а именно—когда глина перемѣшивалась съ пескомъ,—что дѣлается при помощи подходящихъ толкачей (долбней), или-же она уминается ногами.

34) Труна, трунка—гробъ.

35) Оба слова происходятъ отъ краткій, короткій.

36) Лунка, луночка—круглая, небольшая прорубь (водочерпательная).

37) Ритуваць—спасать кого, подавать помощь.

38) Кошиній—кошачій. Перевесло уподобляется кошачьему хвосту по длинѣ и толщинѣ.

39) Млѣнь, мелинь—шесть, приводящій жѣрновъ въ движеніе.

40) Килашъ—кастрированный боровъ.

41) Сы(овд)атъ—солдатъ; здѣсь тотъ-же шесть при жерновахъ.

42) Видьмѣдь, видьмѣдька—медвѣдь.

42) Валюхъ-валюхъ—отглагол. межд.—изображеніе переваливающагося изъ стороны въ сторону во время движенія.

43) Кундѣсиць—колотить, тормошить, таскать.

44) Глымаць—глотать пищу безъ пережевыванья, спѣшно ѣсть.

45) Личиць—считать сумъ.—личба—счетъ вообще.

- 46) Пры(о)курать—привередникъ, мнимо-больной, представляющійся больнымъ.
- 47) Пранікъ—валекъ, которымъ колотятъ бѣлье и катальный, ручной.
- 48) Щѣци—самодѣльная щетка для расчесыванья волосъ на головѣ и льна для пряжи.
- 49) Такъ-какъ загадки о самоварѣ и чайныхъ принадлежностяхъ со-здались въ новѣйшее сравнительно время, то въ текстѣ ихъ, какъ здѣсь, введены чуждыя, на мѣстѣ непонятныя слова.
- 50) Сцаць, уцяць—добыть; срубить, вытесать, когда говорится о де-ревянномъ издѣліи.
- 51) Висѣдлі(е)—собств., свадебный пиръ.
- 52) Гойнуць—громко крикнуть, аукнуть.
- 53) Кóны(о)вка—питейная, черпательная мѣра, кружка, двадцатая часть ведра. Коновка—посудина клѣнчатая, съ обручиками.
- 54) Засина и засинь—тѣнь, мѣсто въ тѣни.
- 55) Оржавинь, оржавиня—болотная земля съ явнымъ присутствіемъ желѣзной руды; всякое топкое, болотистое мѣсто.
- 56) Ляпка—пасть хищника; открытый ротъ животного и человѣка (у послѣдняго въ уничижит. смыслѣ).
- 57) Прóкидь—то, что перекинуто по ту и другую сторону; стремена, какъ здѣсь.
- 58) Рыка и иржа—корова и кобылица—по звукамъ рева и ржанья.
- 59) Ны(а)шáстыць—нарубить, наложить, когда говорится о мелкихъ, односортовыхъ предметахъ.
- 60) Кы(а)курать—какъ разъ, точь-въ-точь.
- 61) Кля(е)вецъ, клеvчикъ—молотокъ для отбиванія лезвія косы; всякій не кузнечный молотокъ.
- 62) Наметка—женскій праздничный головной уборъ изъ коленкора, здѣсь—перья курицы.
- 63) Ни-бы—какъ-будто, подобно тому.
- 64) Шпунть—затычка въ кадкѣ и бочкѣ; ласкат. названіе дитяти.
- 65) Шпукъ—отглагол. межд.—выраженіе легкаго удара при толчкѣ не-твердыхъ предметовъ; ударъ щелчкомъ по головѣ.
- 66) Защипка—щеколда, залвижка, для запора двери или окна.
- 67) Пануць—унасть.
- 68) Онановать—обступить, окружить, одолѣть, когда говорится о че-сотѣ, вшахъ.
- 69) Подлазъ пчель—чистка улья, выборка изъ него меда.
- 70) Колѣць—умирать, томиться; кое-какъ проживать.
- 71) Панчóха, панчóшина—чулокъ вообще, суконный—преимуще-ственно.
- 72) Шиболдóвѣа, шиболдóвочка—шарообразная оконечность предмета (какъ у булавки).

- 73) Уменьшительное отъ сущ.—андракъ—женская одежда.
74) Певни—вѣрно, несомнѣнно,
75) Шаршусинскій—ласкат. отъ шаршавый, негладкій.
76) Отъ сущ. коротышь—имѣющей небольшой ростъ.
77) Шалунанъ—шалонай, шалунъ.
78) Тырбачиць—(турбація—тревога, спѣшное дѣйствіе) спѣшить
устремляется.
79) Лиска—лисица.
80) Булаки—облава; булачный—облачный.
81) Галица—галка.
82) Тростникомъ въ данной загадкѣ названы люди при просыпленіи
и укладкѣ ко сну.
83) Ялина—ель.
84) Шаснуць—шелеснуть, промзвести шелестъ; войти куда-нибудь

Н. Я. Н.

- 72) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 73) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 74) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 75) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 76) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 77) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 78) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 79) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 80) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 81) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 82) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 83) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман
- 84) Шабунг — шурман — шурман — шурман — шурман

М. В. Н.

